

Exo

Chapter 17

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
 על- למסעיהם סין ממדבר- ישראל בני- ערת כל- ונסעו
 (x)- तिनीहरूका-पडावहरू-अनुसार सीन सीन-मरुभूमिबाट इस्राएलका छोराहरू- समुदाय सबै- र-यात्रा-गरे
[H4550](#) [H3478](#) [H5712](#) [H3605](#) [H5265](#)

העם: לשתות מים ואין ברפידים ויחנו יהנה פּי
 मानिसहरूको पिउनको-निम्ति पानी र-थिएन रफीदीममा र-छाउनी-हाले परमप्रभुको आदेश
[H8354](#) [H4325](#) [H0369](#) [H7508](#) [H2583](#) [H3068](#) [H6310](#)

सीनैको मरुभूमिबाट सबै इस्राएली दलसंगै यात्रा गरे। परमप्रभुको आज्ञा अनुसार तिनीहरू एक ठाउँदेखि अर्को ठाउँ यात्रा गरे। जब तिनीहरू रफीदीम पुगे त्यही छाउनी बनाए। त्यस ठाउँमा मानिसहरूको निम्ति पिउने पानी थिएन।

2
 להם ויאמר ונשתה מים לנו תנו- ויאמרו משה- עם- העם וירב
 तिनीहरूलाई र-भने र-पिउँला पानी हामीलाई देओ- र-भने मोशेसँग (x)- मानिसहरूले र-झगडा-गरे
[H0559](#) [H8354](#) [H4325](#) [H5414](#) [H0559](#) [H4872](#) [H7378](#)

יהנה: את- תצטון מה- עממי תריבון מה- משה
 परमप्रभुलाई (x)- जाँच्छौ किन- मसँग झगडा-गर्छौ किन- मोशेले
[H3068](#) [H0853](#) [H5254](#) [H4100](#) [H5978](#) [H7378](#) [H4100](#) [H4872](#)

यसर्थ तिनीहरू मोशाको विरोधमा कुरा गर्न लागे अनि तिनीहरूले भने, “हामीलाई पिउने पानी देऊ।” मोशाले तिनीहरूलाई भने, “तिमीहरू किन मसित बहस गर्छौ? किन परमप्रभुको परीक्षा लिन्छौ?”

3
 להם ויאמר משה- על- העם ויגלו למים- העם- שם- ויצמא
 किन र-भने मोशेको-विरुद्ध (x)- मानिसहरूले र-गुनासो-गरे पानीको-निम्ति मानिसहरू त्यहाँ र-तिर्खाए
[H4100](#) [H0559](#) [H4872](#) [H4325](#) [H8033](#) [H6770](#)

מקני- ואת- בני- ואת- אתי- להמית- ממצרים- העליתנו יה
 मेरा-गाईवस्तुहरूलाई र-(x)- मेरा-छोराहरू र-(x)- मलाई मार्नको-निम्ति मिश्रबाट हामीलाई-निकाल्यौ यो
[H4735](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H4191](#) [H4714](#) [H5927](#) [H2088](#)

בצמא:
 तिर्खाले
[H6772](#)

तर मानिसहरू पानीको निम्ति साह्रै तिर्खाएका थिए, यसर्थ तिनीहरूले लगातर मोशा विरुद्ध गन-गन गरिरहे। मानिसहरूले भने, “किन तिमीले हामीलाई मिश्र देशबाट बाहिरा ल्यायौ? के तिमीले हामी हाम्रा बाल-बच्चा तथा गाई-वतुहरू सबै पानी बिना मरून भनी लिएर आएका हो?”

4
 מצט- עוד- הנה- לעם- אעשה- מה- לאמר- יהנה- אל- משה- ויצעק
 थोरै अलि-केही यो मानिसहरूको-निम्ति गर्नु के भन्दै परमप्रभुलाई (x)- मोशेले र-पुकारे
[H4592](#) [H5750](#) [H2088](#) [H4100](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H6817](#)

וסקלני:
 र-ढुङ्गाले-मार्नेछन्-मलाई
[H5619](#)

अनि मोशाले परमप्रभुलाई विन्ती गरे, “म यी मानिसहरूसित के गर्न सक्छु? तिनीहरू मलाई मार्न तैयार छन्।”

यहोशूले मोशाको आज्ञा पालन गरे। अर्को दिन उनी अमालेकीहरूसित युद्ध गर्न गए। त्यही समय मोशा, हारून र हूर पर्वतको टाकुरामा गए।

וַיְבָרֵךְ	וַיֹּאמֶר	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּבְרָךְ	וַיֹּאמֶר	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	11
र-जित्थ्यो	आफ्नो-हात	झार्थ्यो	र-जब	इसाएलले	र-जित्थ्यो	आफ्नो-हात	मोशेले	उचाल्थ्यो	जब-पनि	र-भयो	
H1396	H3027	H5117		H3478	H1396	H3027	H4872			H1961	

עֲמֵלֶק:
अमालेकले
[H6002](#)

केही समयमा जब मोशाले आफ्नो हात हावामामाथि उठाउँथे इस्राएलीहरूले युद्धमा जित्थे तर जब मोशा आफ्नो हात तल झार्थे अमालेकीहरूले जित्नु शुरू गर्थे।

וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	12	
समाते	र-हूरले	र-हारून	यसमाथि	र-बसे	उनको-मुनि	र-राखे	ढुङ्गा	र-लिए-	गर्हो-भए	मोशेका	र-हातहरू
H8551	H2354	H0175		H3427	H8478		H0068	H3947	H3515	H4872	H3027

וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	
घामको	अस्ताउनु	सम्म-	स्थिर	उनका-हातहरू	र-भए	एक	र-अर्कोतिरबाट	एक	एकतिरबाट	उनका-हातहरू
H8121	H0935	H5704	H0530	H3027	H1961	H0259	H2088	H0259	H2088	H3027

केही समय पछि मोशाका पाखुरा थके। मोशासित भएका मानिसहरूले बस्नको निम्ति एउटा ढुङ्गा ल्याए अनि हारून र हूरले मोशाको हात उठाएर राखे। मोशाको एकापट्टि हारून र अर्कोपट्टि हूर थिए। तिनीहरूले मोशाको हातहरू घाम नअस्ताउञ्जेलसम्म माथि उठाई राखे।

וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	13
र-पराजित-गरे	र-भयो	यहोशूले	अमालेक	र-(x)-	उसको-मानिसहरूलाई	तरबारको-	धारले	धारले	र-भयो	
H2522	H3091	H0853	H6002	H0853	H0853	H6310	H2719	H2719	H0853	

यसरी यहोशू र उसका मानिसहरूले अमालेकीहरूलाई यस युद्धमा परास्त गरे।

וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	14
र-भन्नुभयो	परमप्रभुले	(x)-	मोशेलाई	लेख	यो	स्मरणको-निम्ति	र-सुनाओ	यहोशूका-कानमा	र-भयो	
H0559	H3068	H0413	H4872	H3789	H2063	H2146		H0241	H0559	

וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן
यहोशूलाई	किनकि-	निश्चय-नै	मिटाउनेछु	(x)-	स्मरण	अमालेकको	मुनिबाट	आकाशको	यहोशूलाई
H3091				H0853	H2143	H6002	H8478	H8064	H3091

तब परमप्रभुले मोशालाई भन्नु भयो, “यस युद्ध बारे एउटा पुस्तकमा लेख अनि यहोशूलाई भन म अमालेकीहरूलाई सम्पूर्ण रूपले ध्वंश गरिदिनेछु।”

וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	15
र-बनाए	मोशेले	वेदी	र-नाम-राखे	यसको-नाम	परमप्रभु-	
H1129	H4872	H4196	H7121	H8034	H3071	

तब मोशाले त्यहाँ एउटा वेदी बनाए। उनले यसको नाउँ दिए, “परमप्रभु मेरो झण्डा हो।”

וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	וַיִּבְרָךְ	וַיִּשְׁאַל	וַיִּתֵּן	16
र-भने	किनकि-	हात	(x)-	सिंहासनमा	परमप्रभुको	
H0559	H3027	H3676	H3050	H4421	H3068	

וַיִּבְרָךְ:
पुस्त
[H1755](#)

मोशाले भने, “मैले परमप्रभुको सिंहासनतिर हात बढाएको थिएँ। यसकारण परमप्रभुले अमालेकीहरूको विरोधमा लडाइँ गर्नु भयो उहाँ यो सर्वै गर्नु हुन्छ।”